



Merger LRF

Manuale utente

Contenuto

Caratteristiche tecniche

Lo strumento

- Descrizione
- Contenuto della confezione
- Parti e controlli del dispositivo
- Caratteristiche

Alimentazione

- Precauzioni
- Suggerimenti per l'utilizzo della batteria
- Carica della batteria
- Installazione della batteria ricaricabile
- Cambio e sostituzione delle batterie
- Alimentazione esterna

Inizio del funzionamento

- Attivare e regolare l'immagine
- Funzionamento dei pulsanti

Interfaccia

- Barra di stato
- Menu rapido
- Menu principale
 - Accedere al menu principale
 - Livello amplificazione
 - Tavolozze dei colori
 - Filtro specifico
 - Modalità utente
 - Luminosità pittogrammi
 - Attivazione Wi-Fi
 - Impostazioni Wi-Fi
 - Microfono
 - Telemetro
 - Modalità di calibrazione
 - Impostazioni generali
 - Riparo pixel difettoso

Riparo pixel difettoso
Ripristino mappatura pixel predefinita
Informazioni dispositivo

Funzioni

Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata
Telemetro laser
Zoom digitale discreto
Funzione PiP
Funzione «Display Off» (Display spento)
Funzione Wi-Fi
Montaggio del dispositivo su un treppiede
Connessione USB

Software

Stream Vision 2
Aggiornamento del firmware

Manutenzione

Ispezione tecnica
Manutenzione
Conservazione

Risoluzione problemi

Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

Caratteristiche tecniche

Ulteriori informazioni sui principali parametri sono disponibili [qui](#).

LRF XP50

Modello	LRF XP50
SKU	77465
Microbolometro	
Tipo	non raffreddato
Risoluzione, pixel	640x480
Dimensione pixel, micron	17
NETD, mK	< 25
Frequenza dei fotogrammi, Hz	50
Caratteristiche ottiche	
Lente, mm	F50 F/1.0
Zoom digitale continuo, x	2,5-20
Zoom digitale	2x/4x/8x
Distanza minima di messa a fuoco, m	5
Estrazione pupillare, mm	15
Diametro pupilla di uscita, mm	3,5
Campo visivo (H), gradi / m@100 m	12,4 / 21,8
Intervallo di messa a fuoco oculare, diottrie	-5/+4

Regolazione della distanza interpupillare, mm	56-71
Distanza di rilevamento (oggetto - animale del tipo «cervo»), m	1800
Display	
Tipo	AMOLED
Risoluzione, pixel	1024x768
Caratteristiche operative	
Tensione di alimentazione, V	3,7
Tipo batteria / Capacità / Tensione d'uscita nominale	Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 mAh / DC 3,7 V (rimovibile) Li-Ion Battery Pack / 4000 mAh / DC 3,7 V (incorporato)
Alimentazione esterna	5V
Durata della batteria* (a t=22 °C), ora	8,5
Grado di protezione, codice IP (IEC60529), con batteria installata	IPX7
Intervallo di temperature d'utilizzo, °C	-25 ... +50
Dimensioni, mm	196x143x76
Peso (senza batteria), kg	0,8
Videoregistratore	
Risoluzione video/ foto, pixel	1024x768
Formato registrazione video / foto	.avi / .jpg
Memoria incorporata	16 Gb
Canale Wi-Fi**	

Frequenza	2,4/5 GHz
Standard	IEEE 802.11 b/g/n/ac
Telemetro	
Lunghezza d'onda, nm	905
Max. distanza di misurazione***, m	1000
Precisione di misurazione, m	+/-1

*La durata effettiva della batteria varia in base all'uso del Wi-Fi, del videoregistratore e del telemetro laser integrato.

**La distanza della ricezione può variare in base a vari fattori: presenza di ostacoli, altre reti Wi-Fi.

***Dipende dalle caratteristiche dell'oggetto di misurazione, dalle condizioni ambientali.

Descrizione

Il binocolo termico **Merger LRF** presenta il classico design esterno di un binocolo diurno e offre una visione confortevole con entrambi gli occhi.

Il binocolo offre un'osservazione confortevole con entrambi gli occhi.

I binocoli sono progettati per l'uso sia notturno sia diurno in condizioni atmosferiche avverse (nebbia, smog, pioggia) per vedere attraverso ostacoli che interferiscono con il rilevamento di obiettivi (rami, erba alta, cespugli folti, ecc.).

I binocoli termici **Merger LRF** non necessitano di una fonte di luce esterna e non sono sensibili all'esposizione alla luce intensa.

I binocoli sono dotati di un preciso telemetro laser incorporato progettato per misurare distanze fino a 1000 m.

I binocoli termici **Merger LRF** sono progettati per vari settori applicativi, tra cui la caccia notturna, l'osservazione, l'orientamento di precisione, le operazioni di ricerca di persone disperse, ecc.

Per iniziare, consultare le sezioni:

Carica della batteria

Installazione della batteria ricaricabile

Attivare e regolare l'immagine

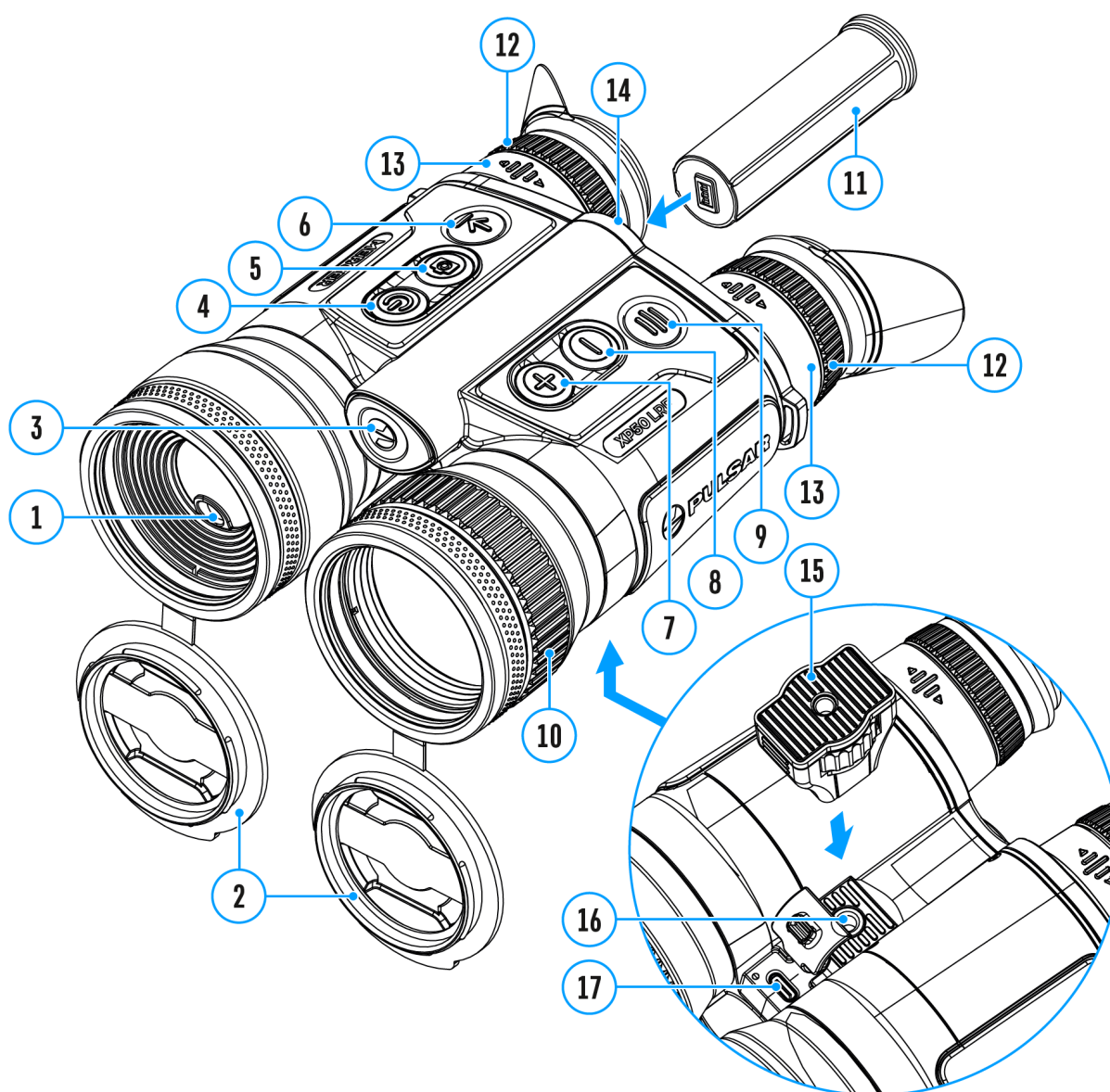
Telemetro incorporato

Stream Vision 2

Contenuto della confezione

- Binocolo termico Merger
- Batteria ricaricabile APS3
- Caricabatteria APS
- Cavo USB Type-C con adattatore USB Type-A
- Cavo USB Type-C - Micro USB Type-B
- Guida di avvio rapido
- Tagliando di garanzia
- Fodera
- Tracolla
- Panno per pulitura ottica
- Adattatore del treppiede

Parti e controlli del dispositivo



1. Telemetro laser
2. Copertura lente rimovibile
3. Tasto di rilascio batteria
4. Tasto di accensione/spegnimento/calibrazione ON/OFF
5. Tasto di registrazione REC
6. Tasto LRF

7. Tasto di navigazione UP/ZOOM
8. Tasto di navigazione DOWN
9. Tasto MENU
10. Ghiera di messa a fuoco della lente
11. Batteria ricaricabile APS 3
12. Anelli di regolazione diottrica dell'oculare
13. Oculari
14. Modulo batteria
15. Adattatore del treppiede
16. Presa adattatore per treppiede
17. Connettore USB Type-C

Caratteristiche

- Microbolometro con risoluzione di 640x480 pixel
- Display AMOLED con risoluzione 1024x768
- Classico design esterno di un binocolo diurno
- 8 tavolozze di colori
- 3 modalità di calibrazione: manuale, semiautomatica, automatica
- Lunga distanza di rilevamento (fino a 1800 m)
- Zoom digitale 2,5-20x
- 3 livelli di amplificazione della sensibilità: Normale, Alta, Ultra
- Funzione "PiP" (Immagine nell'immagine)
- Telemetro laser incorporato (fino a 1000 m)
- Funzione di display spento sfruttando il sensore di prossimità
- Funzione di riparazione dei pixel morti
- Aggiornamento firmware del dispositivo tramite la App Stream Vision 2
- Ampia gamma di temperature d'esercizio (-25...+ 50 ° C)
- Impermeabilità completa IPX7
- Possibilità di montaggio su treppiedi

Registrazione video/audio

- Videoregistratore incorporato
- Compatibilità con dispositivi IOS e Android
- Wi-Fi. Controllo telecomandato e monitoraggio da smartphone
- Archiviare foto e video su Cloud quando si utilizza l'applicazione Stream Vision 2

Alimentazione

- Alimentatori agli ioni di litio a cambio rapido APS 3
- Possibilità di ricarica da USB Power Bank
- USB Power Delivery di ricarica rapida

Precauzioni



- Per caricare le batterie APS, utilizzare sempre il caricabatterie APS fornito con il dispositivo (oppure acquistato separatamente). L'uso di un caricabatterie non adatto può causare danni irreparabili alla batteria e incendiarla.
- Non ricaricare le batterie, sia quella integrata che quella rimovibile, immediatamente dopo aver spostato il dispositivo e le batterie stesse da un luogo freddo a un luogo caldo. Attendere almeno 30 minuti, in modo che entrambi si riscaldino.
- Si raccomanda di non caricare le batterie tramite un caricatore connesso alla porta USB di un computer o di un laptop, in quanto ciò potrebbe danneggiare il computer o il laptop stesso.
- Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica.
- Non utilizzare il caricabatteria se la sua costruzione è stata modificata o la batteria stessa è stata danneggiata.
- Non lasciare la batteria in un caricabatteria collegato alla rete se la ricarica è stata completata.
- Non esporre le batterie a temperature elevate e a fiamme vive.
- Non utilizzare le batterie come fonte di alimentazione per dispositivi che non supportano batterie APS.
- Non smontare o deformare le batterie e il caricatore.
- Non far cadere e non colpire le batterie e il caricatore.
- Le batterie e il caricatore non sono progettati per essere immersi nell'acqua.
- Tenere la batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.

Suggerimenti per l'utilizzo della batteria

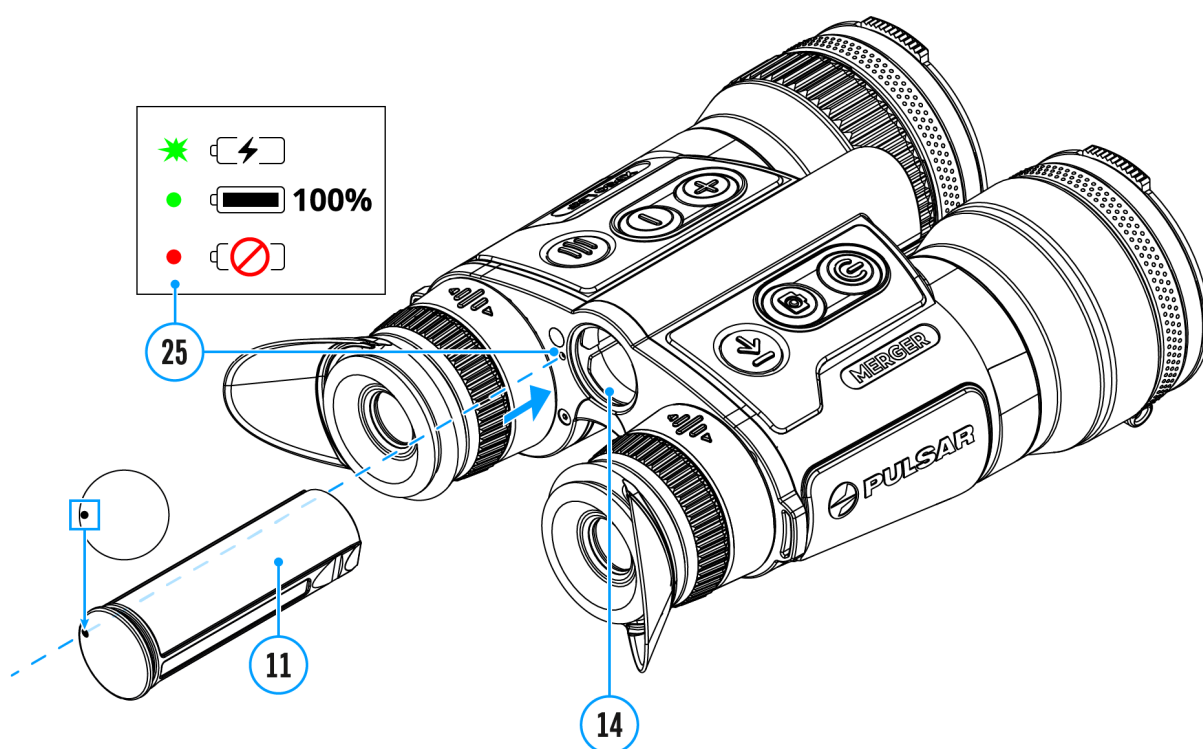
- In previsione di un lungo periodo di non utilizzo delle batterie, entrambe dovrebbero venir parzialmente caricate, tra il 50% e l'80%
- Le batterie dovrebbero essere caricate con una temperatura ambientale compresa tra 0 e 35 °C, altrimenti la durata delle stesse verrà considerevolmente ridotta.
- Quando si utilizzano le batterie a temperature inferiori a 0 °C, la loro potenza si riduce. Questo è normale e non è da ritenersi un difetto.
- Non usare le batterie a temperature inferiori a -25 °C o superiori a + 50 °C. Questo ridurrebbe la loro durata.
- Le batterie sono dotate di una protezione dai cortocircuiti, tuttavia si dovrebbe evitare qualunque situazione che possa causare un cortocircuito.

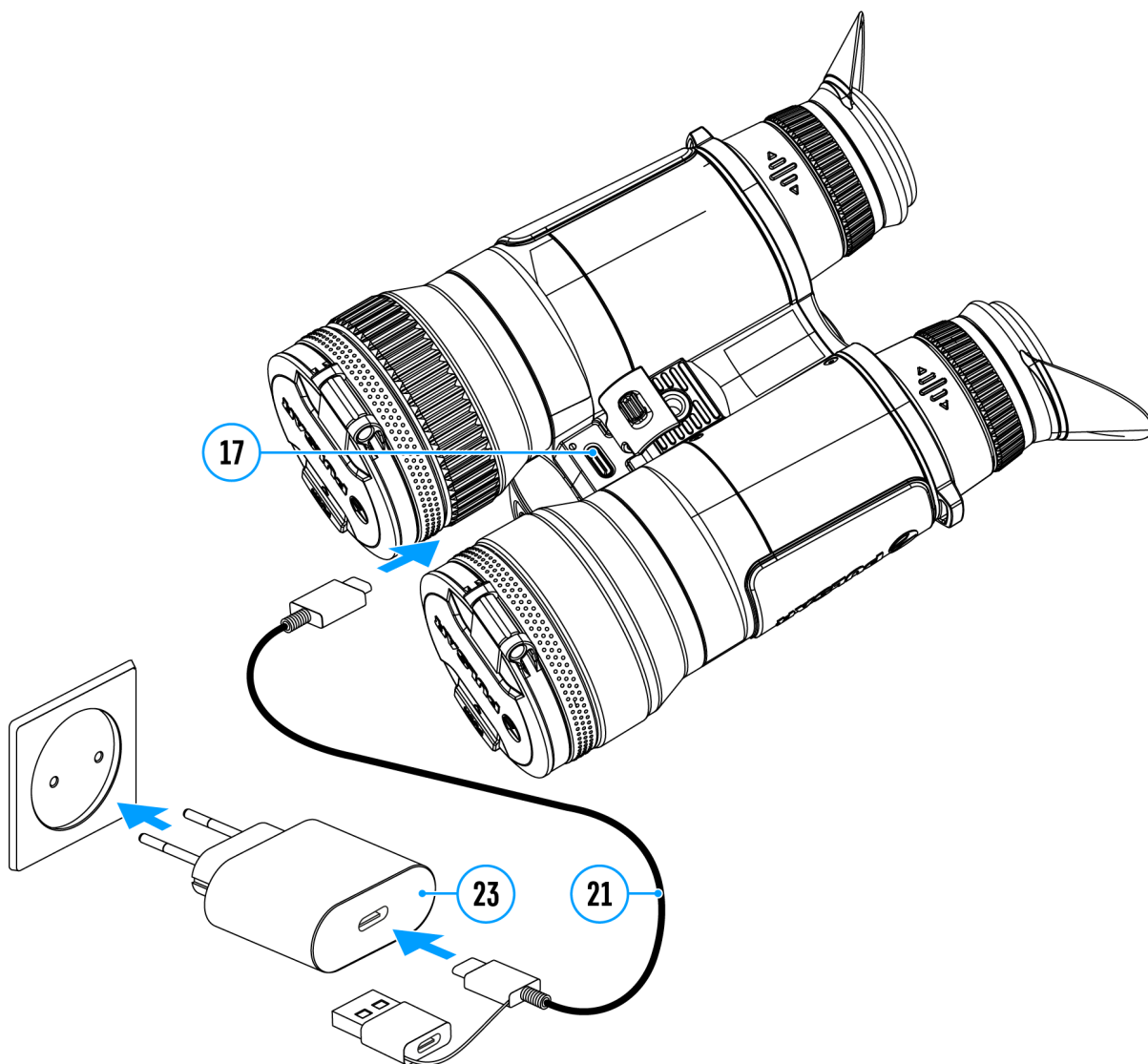
Carica della batteria



Il binocolo **Merger LRF** viene fornito con un pacco batteria APS3 agli ioni di litio, rimovibile e ricaricabile, ed è inoltre equipaggiato con una batteria integrata ricaricabile agli ioni di litio. Le batterie devono essere caricate prima del primo utilizzo.

Le icone ¹ ² nella barra di stato lampeggiano quando la batteria è scarica. È necessario ricaricarla.

Opzione 1








1. **Installare** la batteria ricaricabile **(11)** nell'apposito modulo batteria **(14)** del dispositivo.
2. Collegare un'estremità del cavo USB **(21)** al connettore USB Type-C **(17)** del dispositivo.
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB **(21)** all'adattatore di alimentazione **(23)** dopo aver rimosso l'adattatore USB Type-A.
4. Collegare l'adattatore di alimentazione **(23)** a una presa di corrente da 100-240 V.
5. Attendere che le batterie siano completamente cariche (immagine nella barra di stato: 1  2 ; 1-batteria integrata, 2-batteria rimovibile).

Nota: a fianco del vano batteria **(14)** sul corpo del dispositivo è collocato un diodo a emissione di luce **(25)**, che indica la carica della batteria quando il

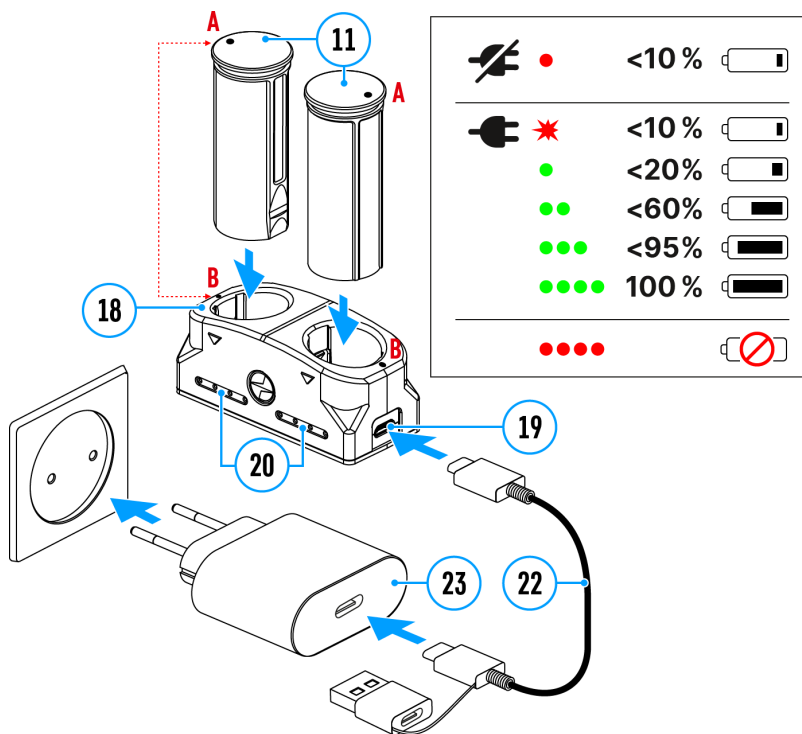
dispositivo è spento.

(25) Indicazione LED	Stato batteria
	Batterie in carica
	Batterie cariche
	Una delle batterie è difettosa. Non utilizzare il dispositivo. La batteria difettosa deve essere sostituita. Contattare il servizio di assistenza Pulsar per sostituire la batteria interna.
-	Mancanza di batteria esterna nel dispositivo, oppure il dispositivo è acceso.

Attenzione! Quando si caricano le batterie ricaricabili tramite la connessione USB Type-C **(17)** presente nel corpo del dispositivo:

- La priorità di carica spetta alla batteria incorporata.
- Quando lo strumento è spento, le batterie vengono invece caricate contemporaneamente. Quando lo strumento è in uso, la batteria esterna viene utilizzata e dunque si scarica per prima.
- Sia la batteria integrata che quella rimovibile supportano la tecnologia di ricarica rapida USB Power Delivery, utilizzando il cavo USB Type-C e l'adattatore di rete in dotazione con il dispositivo.

Opzione 2



1. Inserire la batteria ricaricabile **(11)** lungo la guida in fondo nello slot del caricabatterie APS **(18)** fornito con il dispositivo o venduto separatamente.
2. Il punto **A** sulla batteria e il punto **B** sul caricabatterie devono essere allineati.
3. Collegare la presa Micro USB Type-B del cavo USB **(22)** al connettore **(19)** del caricabatterie **(18)**.
4. Attaccare il secondo connettore sul cavo USB **(22)** al connettore della rete **(23)**.
5. Inserire il dispositivo in una presa elettrica da 100-240 V.
6. L'indicatore LED **(20)** mostra lo stato di carica della batteria (cfr. la tabella).
7. Attendere che la batteria sia completamente carica (indicazione LED **(20)**:).
8. Le due batterie* si possono ricaricare contemporaneamente - a tale scopo è disponibile il secondo slot.

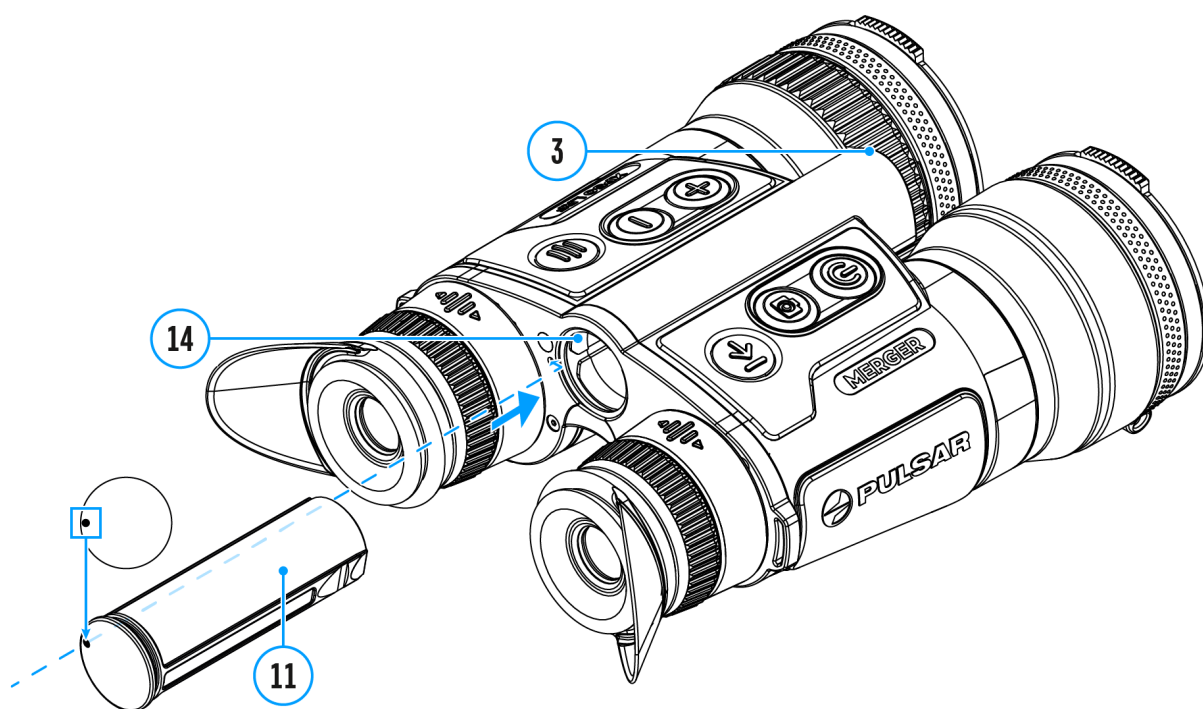
(20) Indicatore LED**	Stato di carica della batteria
	<p>La ricarica della batteria è compresa tra 0 e 10%.</p> <p>Caricatore collegato all'alimentazione di rete.</p>

	La ricarica della batteria è compresa tra 0 e 10%. Caricatore non collegato all'alimentazione di rete.
	La ricarica della batteria è compresa tra 10 e 20%.
	La ricarica della batteria è compresa tra 20 e 60%.
	La ricarica della batteria è compresa tra 60 e 95%.
	La batteria è completamente carica. La carica si interromperà automaticamente. La batteria può essere scollegata dal caricabatteria.
	La batteria è difettosa. La batteria non deve essere usata.

* Da acquistare separatamente.

** Se il caricabatteria APS non è connesso all'alimentazione di rete, l'indicatore LED visualizza il livello della carica della batteria per 30 secondi. Quando l'alimentazione è collegata, il display visualizza costantemente lo stato corrente della batteria, inoltre i LED lampeggiano per indicare il processo di ricarica della batteria.

Installazione della batteria ricaricabile



1. Installare la batteria **(11)** nell'apposito scomparto **(14)**. Un pittogramma, con la forma di un «puntino» sulla batteria, dovrebbe trovarsi sulla sinistra.
2. Quando la batteria viene posizionata correttamente si sentirà un clic.
3. Per rimuovere la batteria dal dispositivo, premere il pulsante Battery Release (Rilascio batteria) **(3)**.

Cambio e sostituzione delle batterie

I dispositivi **Merger LRF** sono alimentati da 2 batterie: una batteria integrata Pacco Batteria e una batteria rimovibile Pacco Batteria APS3.

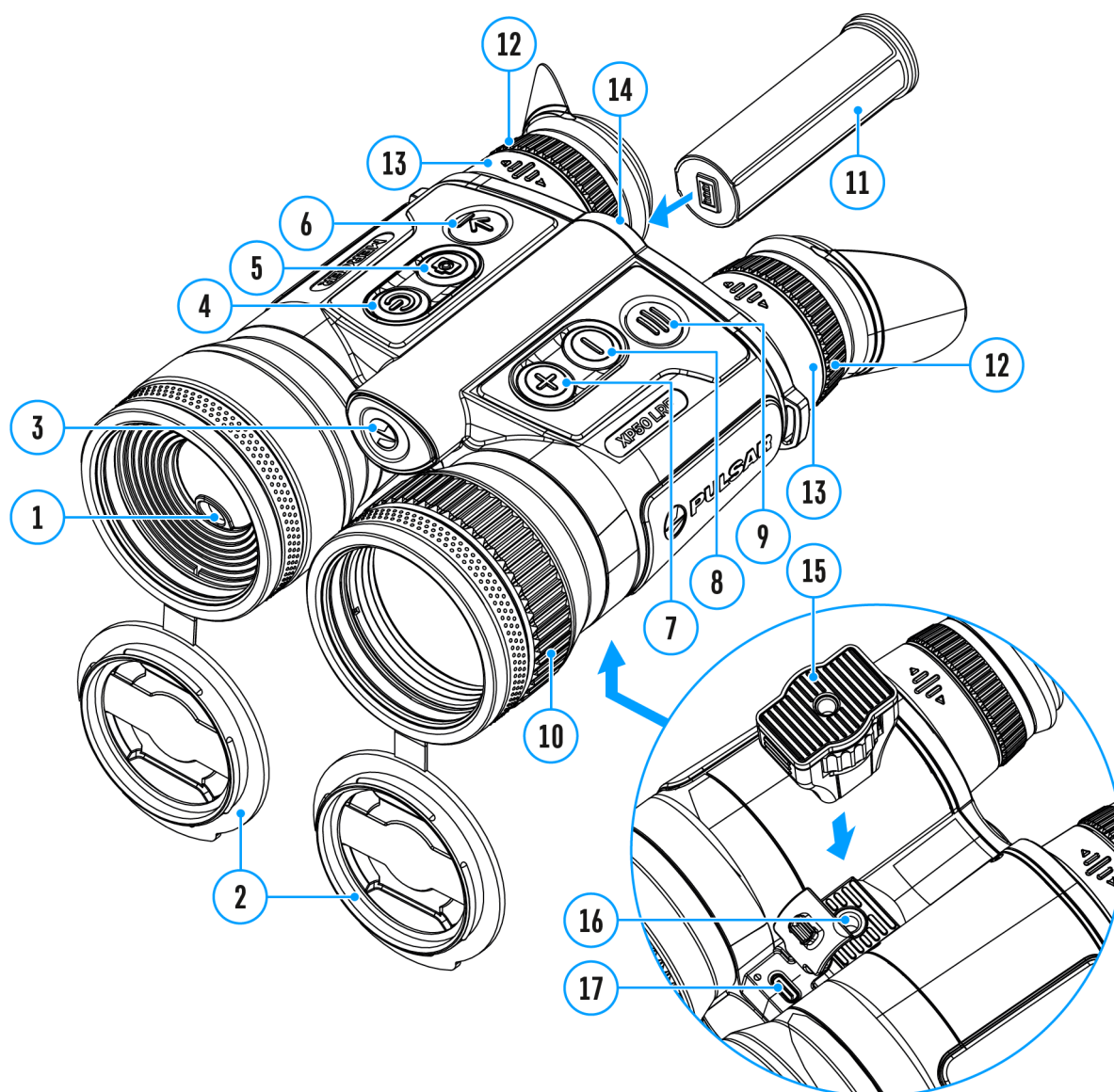


1. Se nel dispositivo sono presenti due batterie contemporaneamente, nella barra di stato compaiono due icone della batteria (1 - batteria integrata, 2 - batteria rimovibile). La batteria utilizzata è raffigurata col colore bianco, mentre la batteria inutilizzata è in grigio.
2. In assenza di batteria rimovibile nel dispositivo, solo l'icona della batteria integrata viene mostrata - con il colore bianco - nella barra di stato.
3. Quando entrambe le batterie sono completamente cariche, il dispositivo è alimentato dalla batteria rimovibile. Se la batteria rimovibile ha una carica bassa, il dispositivo passa all'alimentazione dalla batteria integrata.
4. Durante la ricarica, il livello di carica delle batterie è indicato in percentuale al di sopra delle rispettive icone nella barra di stato.
5. La batteria rimovibile può essere cambiata con il dispositivo spento o con il dispositivo acceso solo se viene alimentato dalla batteria incorporata (il dispositivo continuerà a funzionare).

Attenzione! Se si installa una batteria rimovibile con un livello di carica sufficiente, il dispositivo passa automaticamente a funzionare da essa.

Alimentazione esterna


Mostra schema del dispositivo



Il dispositivo può essere alimentato con una fonte di alimentazione esterna, ad esempio con batterie portatili (5V).

1. Collegare la fonte di alimentazione esterna alla porta USB Type-C **(17)** del dispositivo.
2. Il dispositivo passerà al funzionamento da una fonte di alimentazione esterna, mentre la batteria incorporata del Pacco Batteria e la batteria

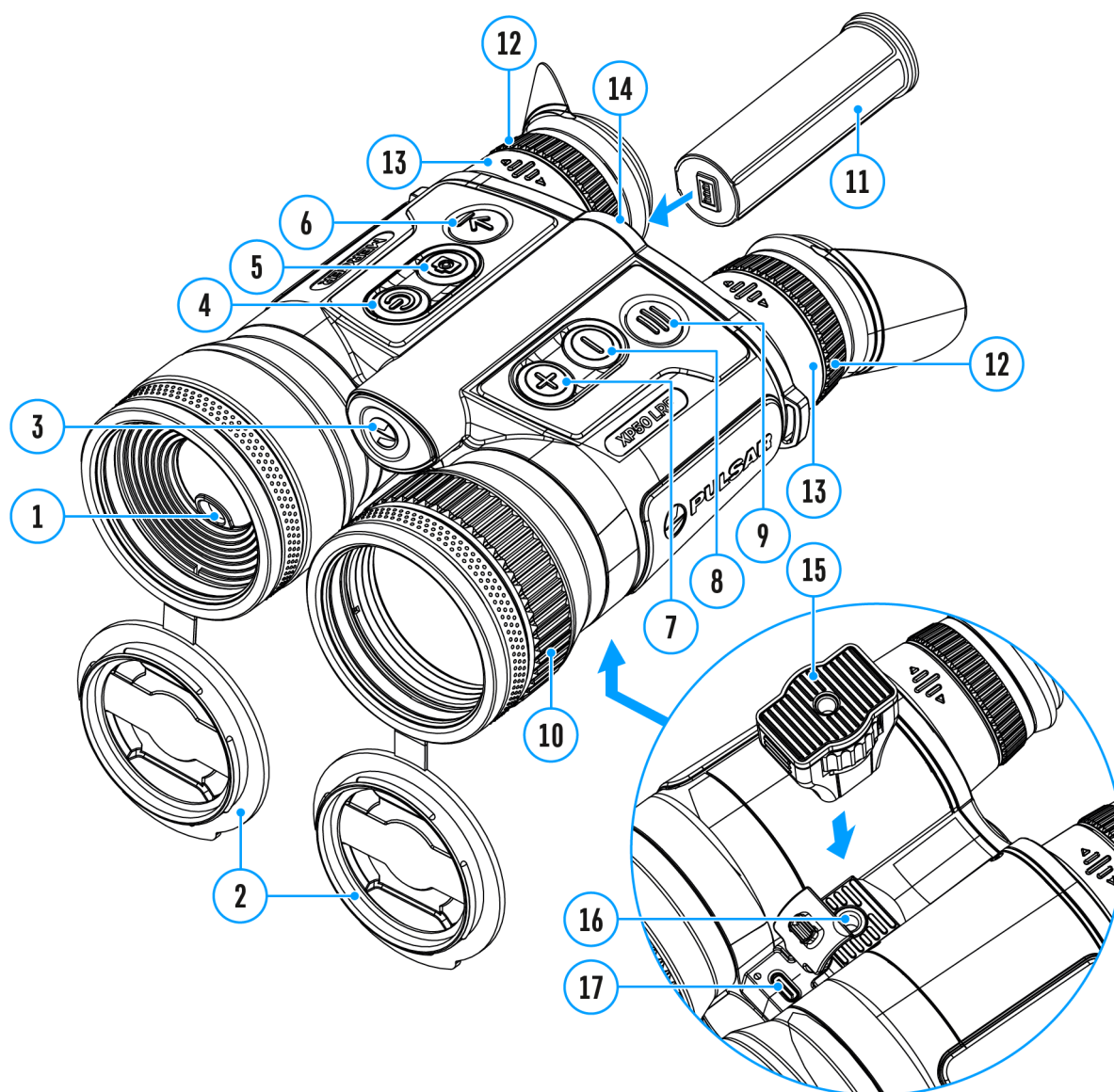
rimovibile APS3 si ricaricano gradualmente.

3. Sul display compare l'icona  della batteria con il livello di carica in percentuale.
 4. Se lo strumento è alimentato da una fonte di energia esterna, e la batteria APS3 non è collegata, viene caricata solamente la batteria incorporata.
 5. Quando la fonte di alimentazione esterna viene scollegata, il dispositivo inizia a funzionare con il gruppo batteria interno senza spegnersi.
-

Attenzione! Caricare la batteria integrata e la batteria APS3 tramite un caricabatterie, con una temperatura esterna inferiore a 0 °C, può ridurre la durata delle batterie. Quando si utilizza l'alimentazione esterna, il Power Bank deve essere collegato al dispositivo acceso che è stato in funzionamento per alcuni minuti.

Attivare e regolare l'immagine

Mostra schema del dispositivo



1. Rimuovere la copertura delle lenti(2).
2. Accendere l'unità con una pressione breve del tasto**ON/OFF (4)**.
3. Regolare la distanza interpupillare spostando gli oculari **(13)** più vicini o più distanti l'uno dall'altro.

4. Regolare la nitidezza del simbolo sul display ruotando gli anelli di regolazione diottrica dell'oculare **(12)**. Successivamente non sarà più necessario ruotare gli anelli di regolazione diottrica, indipendentemente dalla distanza e da altre condizioni.
 5. Per mettere a fuoco l'oggetto osservato, ruotare la ghiera di messa a fuoco della lente **(10)**.
 6. Selezionare la **modalità di calibrazione: manuale (M), semiautomatica (SA) o automatica (A)** nella voce del menu principale (accedere al menu tenendo premuto il pulsante **MENU (9)**).
 7. Calibrare l'immagine con una pressione breve del tasto **ON/OFF (4)** (dove è stata selezionata la modalità **(SA)** o **(M)**). Chiudere il coperchio della lente della calibrazione manuale.
 8. Selezionare il **livello desiderato di amplificazione** («Normale», «Alta», «Ultra») premendo brevemente il pulsante **DOWN(8)**.
 9. Regolare luminosità, contrasto del display e gradualità dello zoom digitale dal **menu rapido**, attivabile premendo brevemente il pulsante **MENU (9)**.
 10. Premere brevemente il pulsante **LRF (6)** per avviare il **telemetro** - l'indicatore del telemetro appare al centro dell'immagine. Premere brevemente il pulsante **LRF (6)** per misurare la distanza. Per misurare la distanza in modalità scansione, tenere premuto il pulsante **LRF (6)** per 2 secondi. Se dopo la misurazione il telemetro non viene utilizzato per più di 4 secondi, si disinserisce.
 11. Dopo l'uso, tenere premuto il tasto **ON/OFF (4)** per spegnere l'unità.
-














Nota: para evitar el descamflaje accidental del usuario, las pantallas se apagan automáticamente cuando el observador aleja el dispositivo de la cara. Cuando el dispositivo se acerque al rostro, las pantallas se encenderán automáticamente.




Condizioni di osservazione: ora del giorno, condizioni meteorologiche e caratteristiche degli oggetti osservati condizionano la qualità dell'immagine. Impostazioni personalizzate di luminosità e contrasto del display, così come la funzione di regolazione del livello di sensibilità del microbolómetro, contribuiscono a ottenere la qualità desiderata in ogni situazione.

Avvertenza! Non puntare la lente dell'obiettivo dell'unità verso fonti di luce intensa, quali i dispositivi che emettono radiazioni laser o il sole, per non rischiare di compromettere la funzionalità dei componenti elettronici. La

garanzia non copre eventuali danni causati da un uso improprio.

Funzionamento dei pulsanti

Funzione	Pulsante
Accensione del dispositivo	 pressione breve
Spegnimento del dispositivo	 pressione lunga per 3 secondi
Spegnimento del display (nel caso che il sensore di prossimità sia spento)	 pressione lunga per meno di 3 secondi
Accensione del display (nel caso che il sensore di prossimità sia spento)	 pressione breve
Calibrazione del microbolometro	 pressione breve
Cambiare valore dello zoom discreto	 pressione breve
Attivare/disattivare PiP	 pressione lunga
Modificare il livello amplificazione	 pressione breve
Attivare/disattivare la tavolozza bianco caldo	 pressione lunga
Videoregistratore	Pulsante
Avvia/pausa/continuare videoregistrazione	 pressione breve
Arresto videoregistrazione	 pressione lunga
Cambio modalità foto/video	 pressione lunga
Fotografia	 pressione breve

Menu principale	Pulsante
Accesso dal menu principale	 pressione lunga
Navigare in alto, a destra	 pressione breve
Navigazione in basso, a sinistra	 pressione breve
Conferma selezione	 pressione breve
Uscire dalle voci menu	 pressione lunga
Uscita dal menu principale	 pressione lunga
Menu rapido	Pulsante
Accesso al menu rapido	 pressione breve
Passaggio tra le voci di menu rapido	 pressione breve
Aumentare parametro	 pressione breve
Ridurre parametro	 pressione breve
Uscita dal menu rapido	 pressione lunga
Telemetro	Pulsante
Attivare telemetro	 pressione breve
Misurare distanza	 pressione breve
ON/OFF modalità SCAN	 pressione lunga

Barra di stato



La barra di stato si trova in fondo all'immagine e mostra informazioni sullo stato operativo attuale dello strumento, tra cui:

1. Tavolozza dei colori:



- Bianco caldo



- Nero caldo

2. Livello amplificazione (ad esempio, Normale)

3. Filtro specifico (mostrato quando la funzione è attiva)

4. Modalità di calibrazione (in modalità di calibrazione automatica, quando rimangono 3 secondi fino alla calibrazione automatica, al posto dell'icona di calibrazione viene visualizzato un conto alla rovescia ⌚ 00:03)





5. Microfono

6. Ingrandimento corrente

7. Connessione Wi-Fi

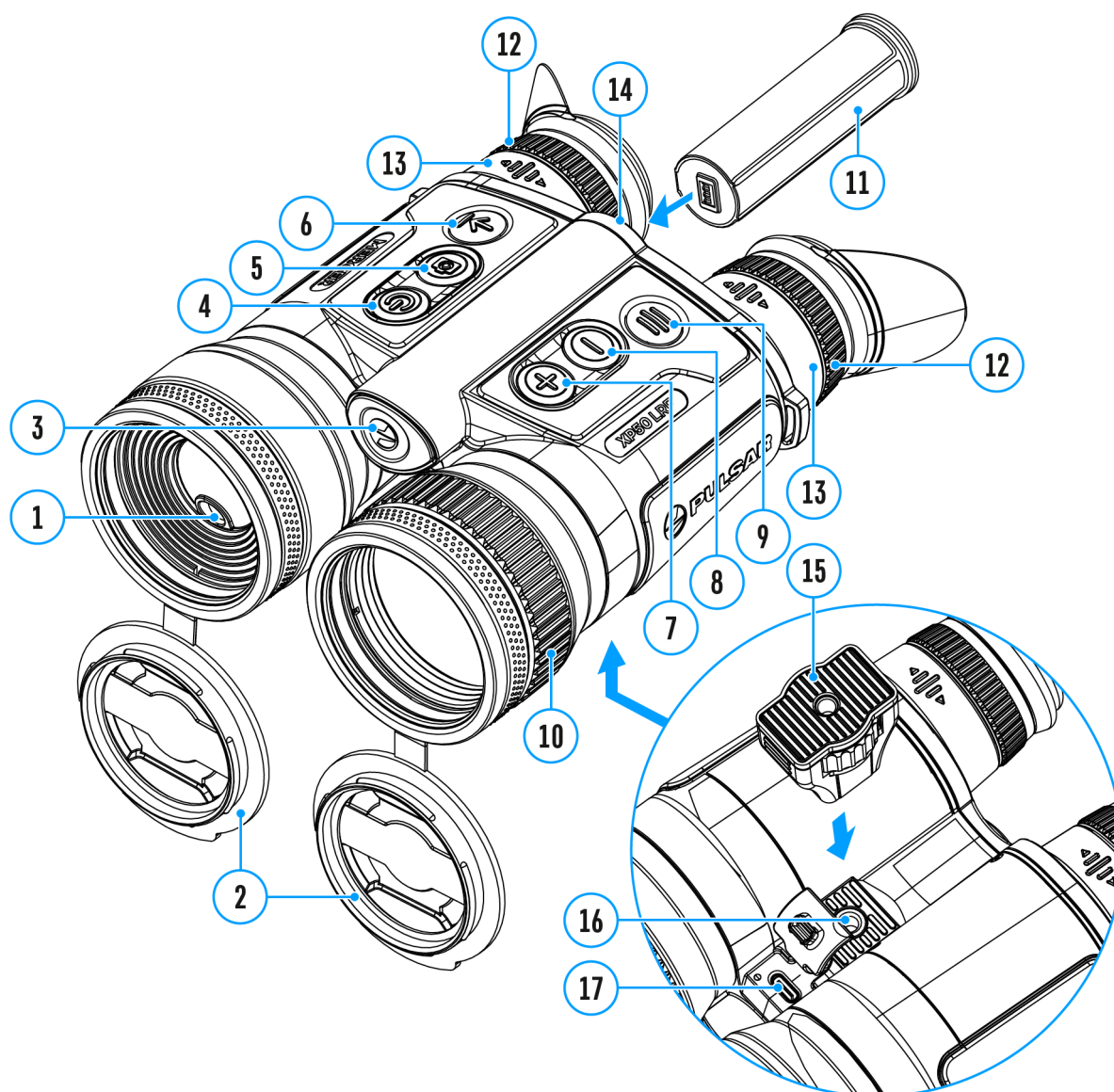
8. Orologio

9. Indicazione di alimentazione:

- Livello di carica della batteria ricaricabile 1  2  (se il dispositivo è alimentato da una batteria integrata o rimovibile)
- Indicatore di alimentazione dalla sorgente di alimentazione esterna  (se il dispositivo viene alimentato dalla sorgente di alimentazione esterna)
- Indicatore del livello delle batterie con l'attuale percentuale di carica  (se si carica da una fonte di alimentazione esterna)

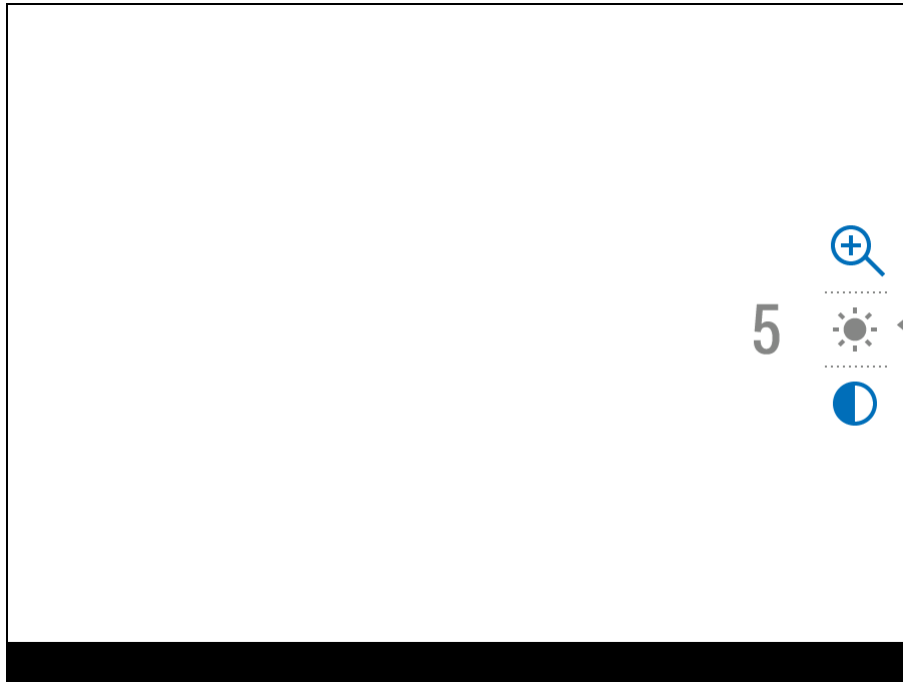
Menu rapido

Mostra schema del dispositivo



Il menu rapido consente di accedere alle impostazioni principali del dispositivo, come la regolazione di luminosità e contrasto del display e lo zoom digitale.

- Accedere al menu esercitando una pressione breve sul tasto **MENU (9)**.
- Per passare da una all'altra delle funzioni sotto indicate, premere più volte in successione il tasto **MENU (9)**.



Luminosità ☀️ – premere i tasti **UP (7)/DOWN (8)** per modificare la luminosità del display da 0 a 20.

Contrasto ◐ – premere i tasti **UP (7)/DOWN (8)** per modificare il contrasto del display da 0 a 20.

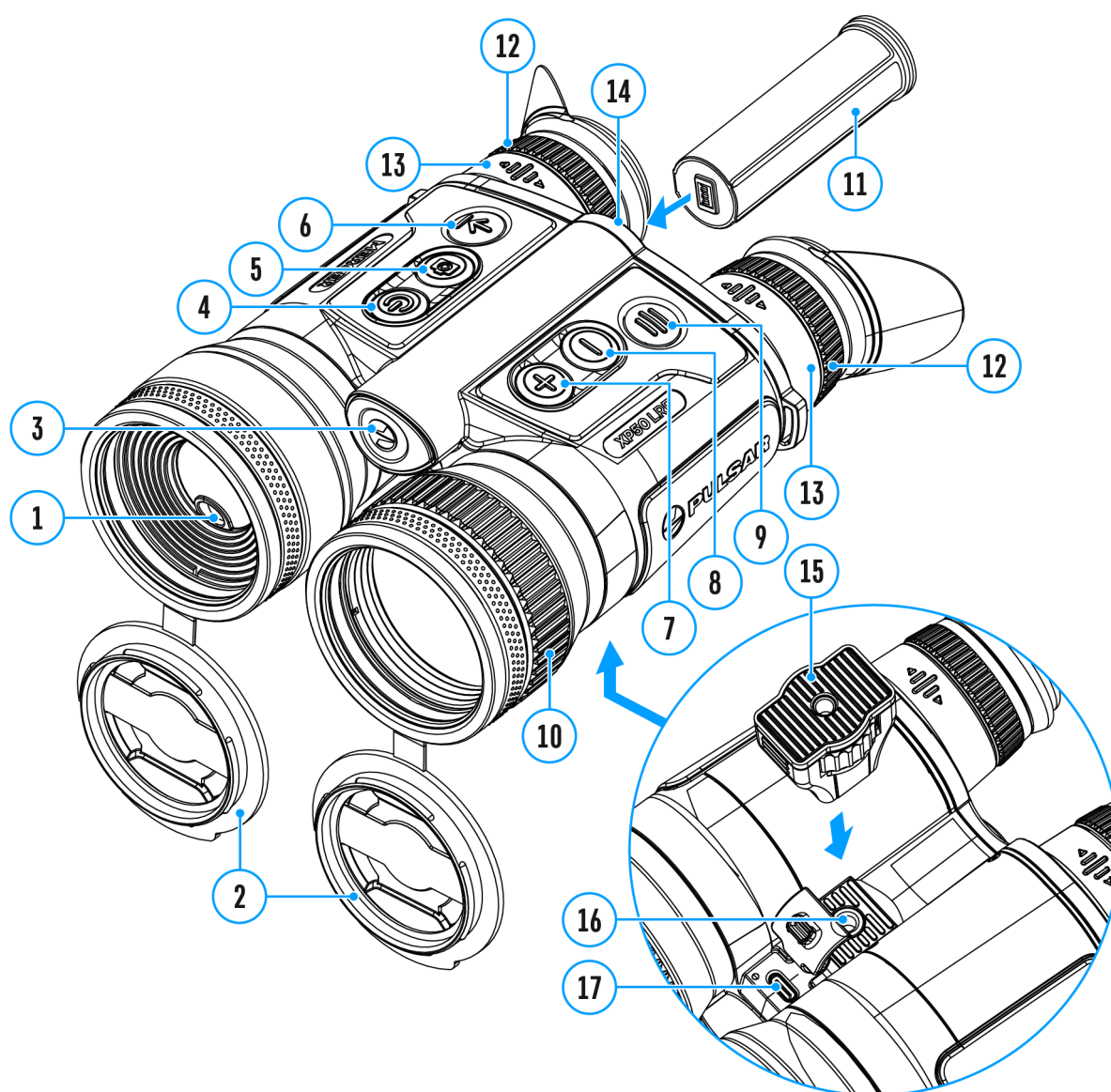
Zoom digitale 🔍 – premere i tasti **UP (7)/DOWN (8)** per modificare lo zoom digitale da 2,5 a 20,0.

L'aumento dello zoom digitale continuo avviene per incrementi di 0.1x.

- Per uscire dal menu rapido, premere e tenere premuto il pulsante **MENU (9)** o attendere 5 secondi per l'uscita automatica.

Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata

Mostra schema del dispositivo





I binocoli termici **Merger LRF** sono dotati della funzione di

videoregistrazione e fotografia dell'immagine obiettivo nella scheda di memoria interna.

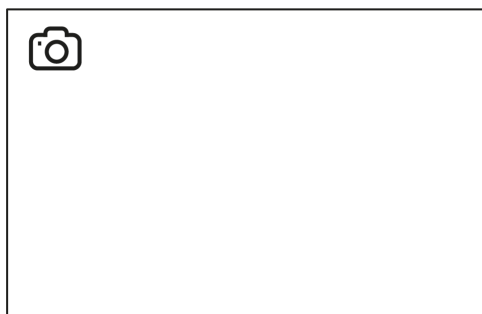
Prima di utilizzare le funzioni di videoregistrazione e fotografia, si consiglia di impostare la **data** e il **tempo**(vedere la sezione «**Impostazioni generali**»).


Il dispositivo di registrazione incorporato funziona in due modalità:

- **Foto** (fotografia; un'icona  viene mostrata nell'angolo in alto a sinistra dell'immagine).
- **Video** (videoregistrazione; un'icona  viene mostrata nell'angolo in alto a sinistra dell'immagine, il tempo totale di registrazione approssimativamente rimasto prendendo in considerazione la risoluzione corrente nel formato OO:MM (ore:minuti).

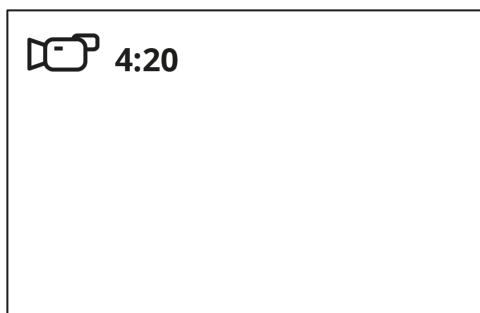
È possibile cambiare modalità operativa del videoregistratore premendo a lungo il tasto **REC (5)**. Il passaggio tra le modalità avviene a tappe (**Video**-> **Foto**-> **Video** ...).


Modalità Foto. Fotografia di un'immagine

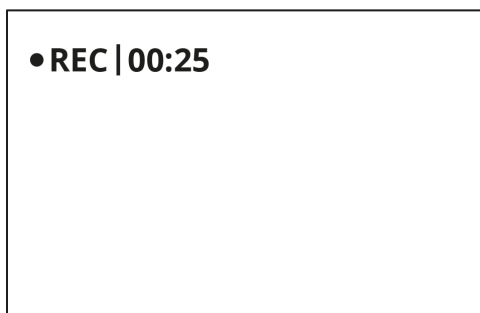


1. Premere a lungo il pulsante **REC (5)** per passare alla modalità **Foto**.
 2. Premere brevemente il pulsante **REC (5)** per scattare una foto. L'icona  lampeggia: la fotografia viene salvata nella scheda di memoria SD integrata.
-

Modalità Video. Registrazione dei video



1. Premere a lungo il pulsante **REC (5)** per passare alla modalità **Video**.
2. Premere brevemente il pulsante **REC (5)** per avviare la registrazione del video.
3. Iniziata la registrazione del video, scompare la sua icona , al suo posto appare l'icona **REC** e anche il timer di registrazione del video nel formato MM:SS (minuti : secondi) **●REC | 00:25**.



4. Premere brevemente il pulsante **REC (5)** per mettere in pausa/continuare la videoregistrazione.
5. Per stoppare la registrazione del video, premere e tenere premuto il pulsante **REC (5)**.

I file video vengono salvati sulla scheda di memoria integrata:

- dopo aver spento la registrazione del video;
- dopo aver spento il dispositivo se la registrazione è stata attivata;
- quando la scheda di memoria è piena - se la scheda di memoria si è riempita durante la registrazione (appare il messaggio «La memoria è piena»).

Note:

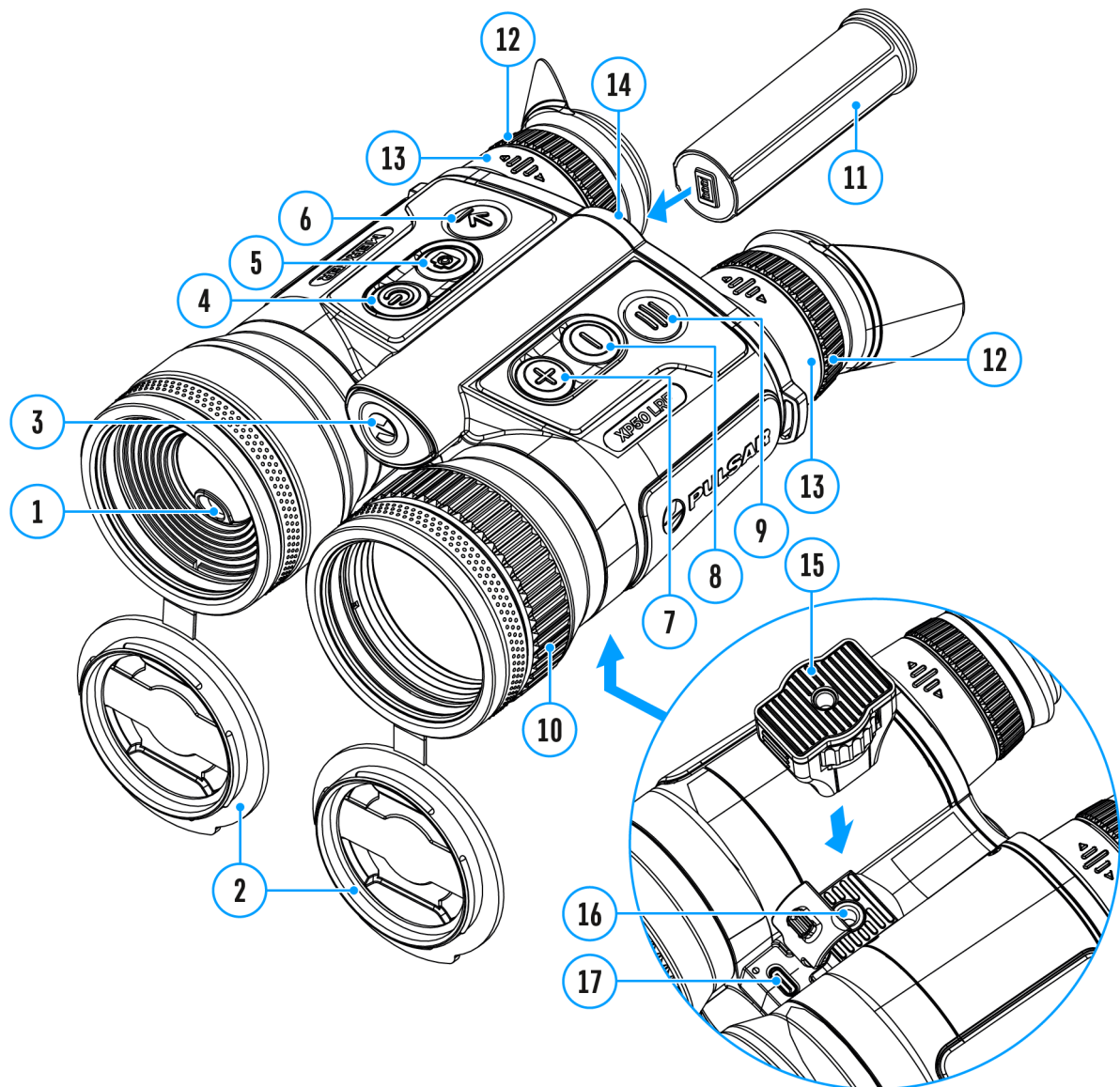
- Durante una videoregistrazione, è possibile accedere e lavorare nel

menu del visore;

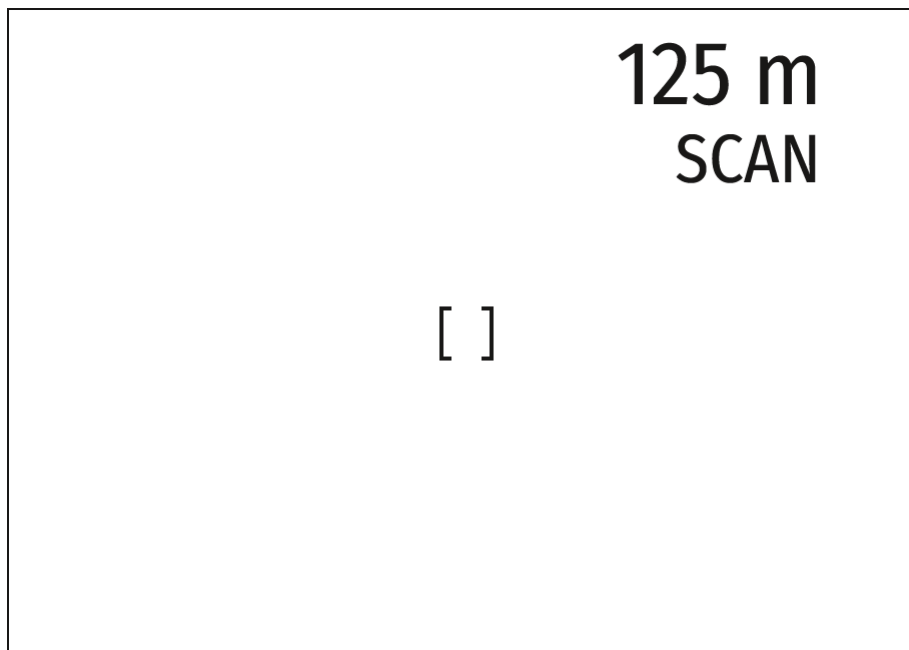
- Video e foto registrati vengono salvati sulla scheda di memoria incorporata del dispositivo come img_xxx.jpg (per foto); video_xxx.mp4 (per video).
- La durata massima di un file di un video registrato è di 5 minuti. Scaduto questo tempo, il video viene registrato in un nuovo file. Il numero dei file è limitato dalla capacità di memoria interna del visore;
- Monitorare regolarmente la capacità di memoria libera della scheda di memoria incorporata, trasferire il materiale registrato su altri supporti, liberando così lo spazio sulla scheda di memoria.
- Nel caso di un errore della scheda di memoria, è possibile ricorrere alla funzione di formattazione all'interno della sezione «**Impostazioni generali**» del menu principale.

Telemetro laser

Mostra schema del dispositivo



Il binocolo e' attrezzato con il telemetro incorporato(1), che da' la possibilita` di misurare la distanza fino all'oggetto di osservazione fino a 1000m.



Modalità di misurazione singola

1. Accendere il dispositivo, regolare le immagini secondo la sezione **«Attivare e regolare l'immagine»**.
2. Premere brevemente il pulsante **LRF (6)** per misurare la distanza. L'indicatore del telemetro appare al centro dell'immagine. Nell'angolo destro superiore sarà indicata la distanza in metri (o yard) **7m**.
3. Se modalità PiP è attivata, una volta attivato il telemetro, la finestra PiP resta attiva.
4. Puntare l'indicatore del telemetro verso un oggetto e premere il pulsante **LRF (6)**.


Nota. Se dopo la misurazione il telemetro non viene utilizzato per più di 4 secondi, si disinserisce e il reticolo si apparisce.

Modalità scansione

1. Per misurare la distanza nel regime di scansione (**SCAN**) premere il pulsante **LRF (6)** per più di due secondi - il valore della distanza si cambierà nel regime di tempo reale in dipendenza della distanza dall'oggetto di osservazione. Il messaggio **SCAN** compare nell'angolo in alto a destra dell'immagine.
2. Per uscire dal regime di scansione premere il pulsante **LRF (6)** ancora una volta.

3. In caso di guasto o impossibilità di misurare il segno appare sul display.
 4. Dopo 4 secondi di inattività (cioè quando non si effettua alcuna misurazione) il telemetro si spegne, il reticolo del telemetro con il valore della distanza misurata sparisce.
-

Noti:

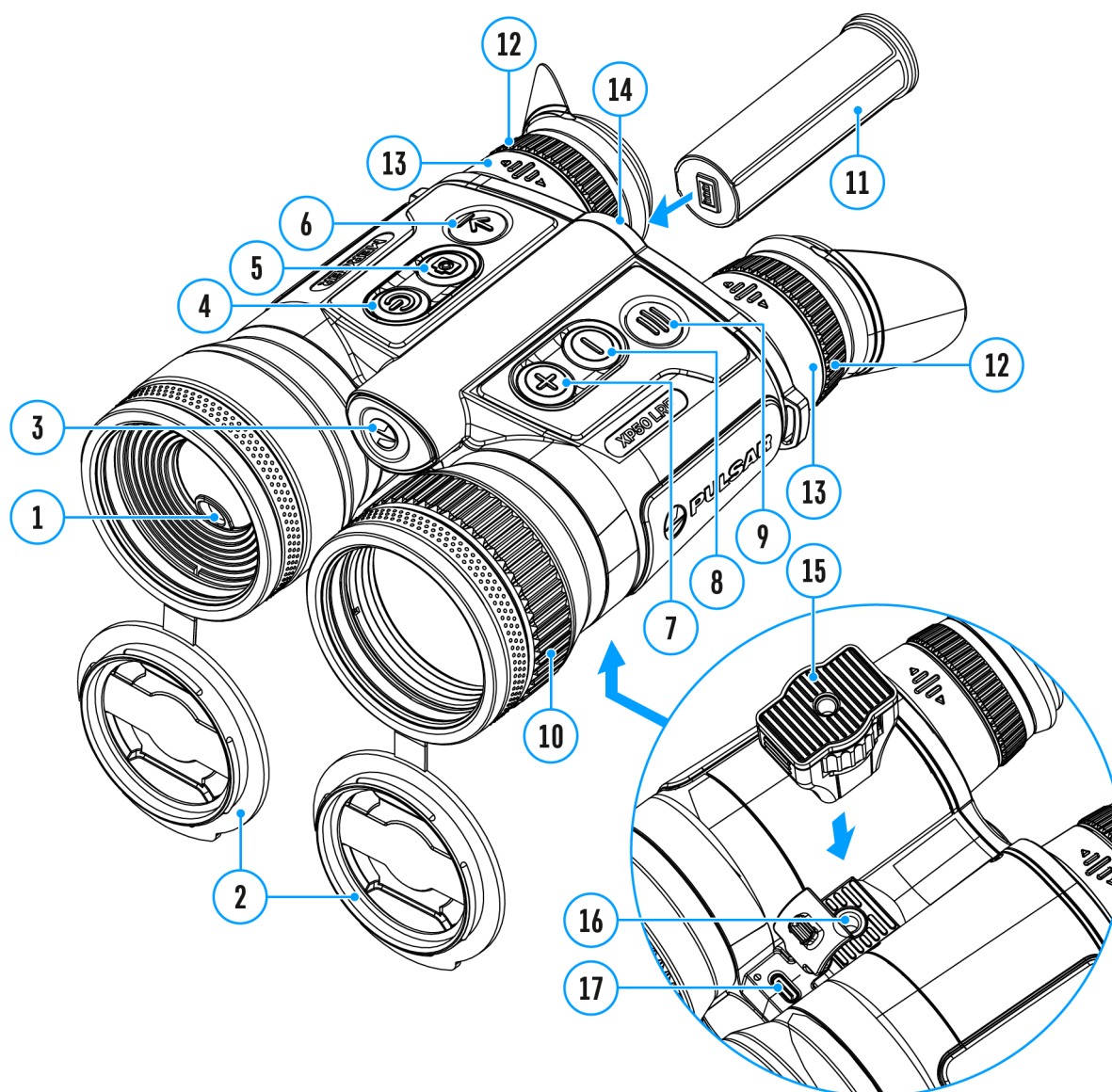
- Per selezionare il tag del telemetro, vedere «**Tipo di reticolo**» nella sezione «**Telemetro**».
 - L'unità di misura (metri o iarde) può essere selezionata alla voce di menu «**Unità di misura**»  nella sezione «**Impostazioni generali**».
-

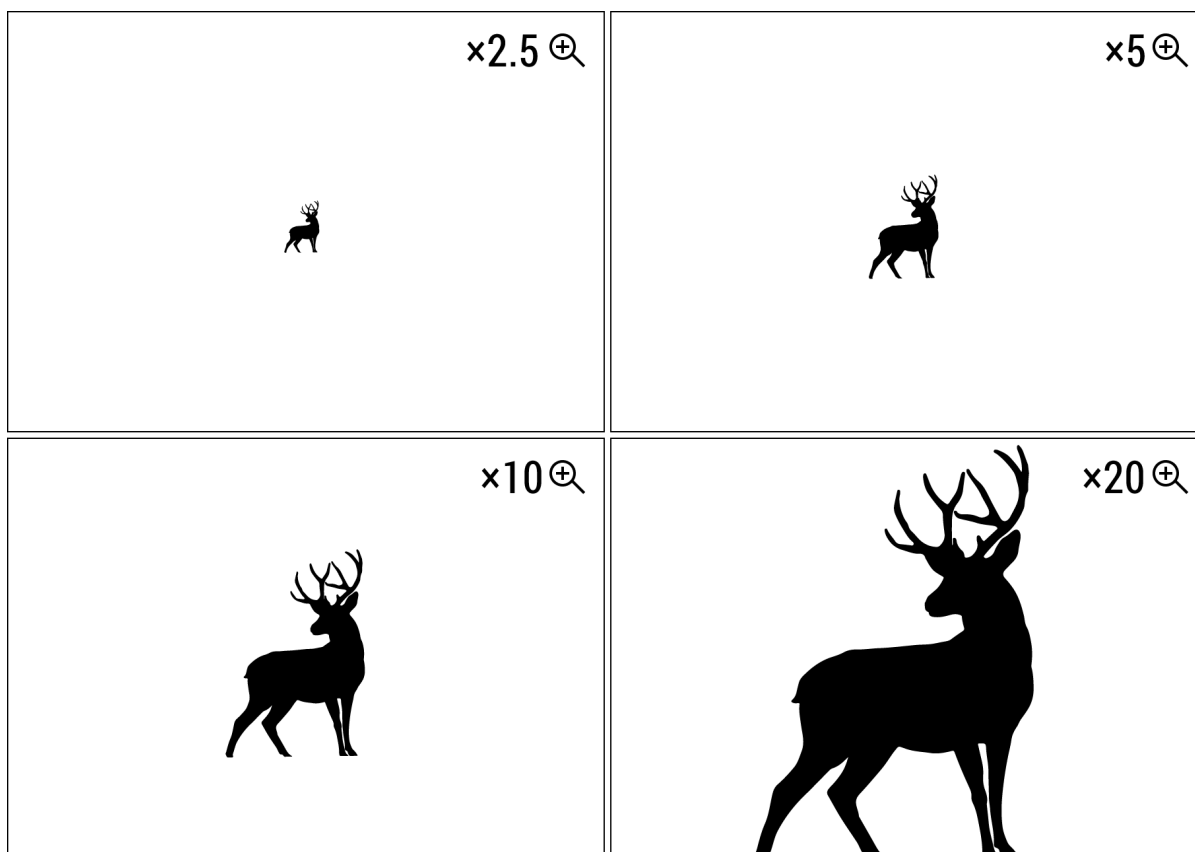
Condizioni d'uso speciali:

- La precisione e la distanza di misurazione dipende da coefficiente di riflessione della superficie di bersaglio e dalle condizioni meteorologiche. Coefficiente di riflessione dipende dai fattori quali: texture, colore, dimensione e forma di bersaglio. Di solito coefficiente di riflessione è più alto degli oggetti di colori chiari o di superficie lucidata.
- La misurazione della distanza a bersaglio fine è più difficile che bersaglio grande.
- La precisione di misurazione è funzione di fattori quali: condizioni di illuminazione, nebbia, vento, pioggia, neve ecc. I risultati di misurazione possono essere meno precisi nel tempo pieno del sole o nel caso del telemetro direzionato al sole.

Zoom digitale discreto

Mostra schema del dispositivo



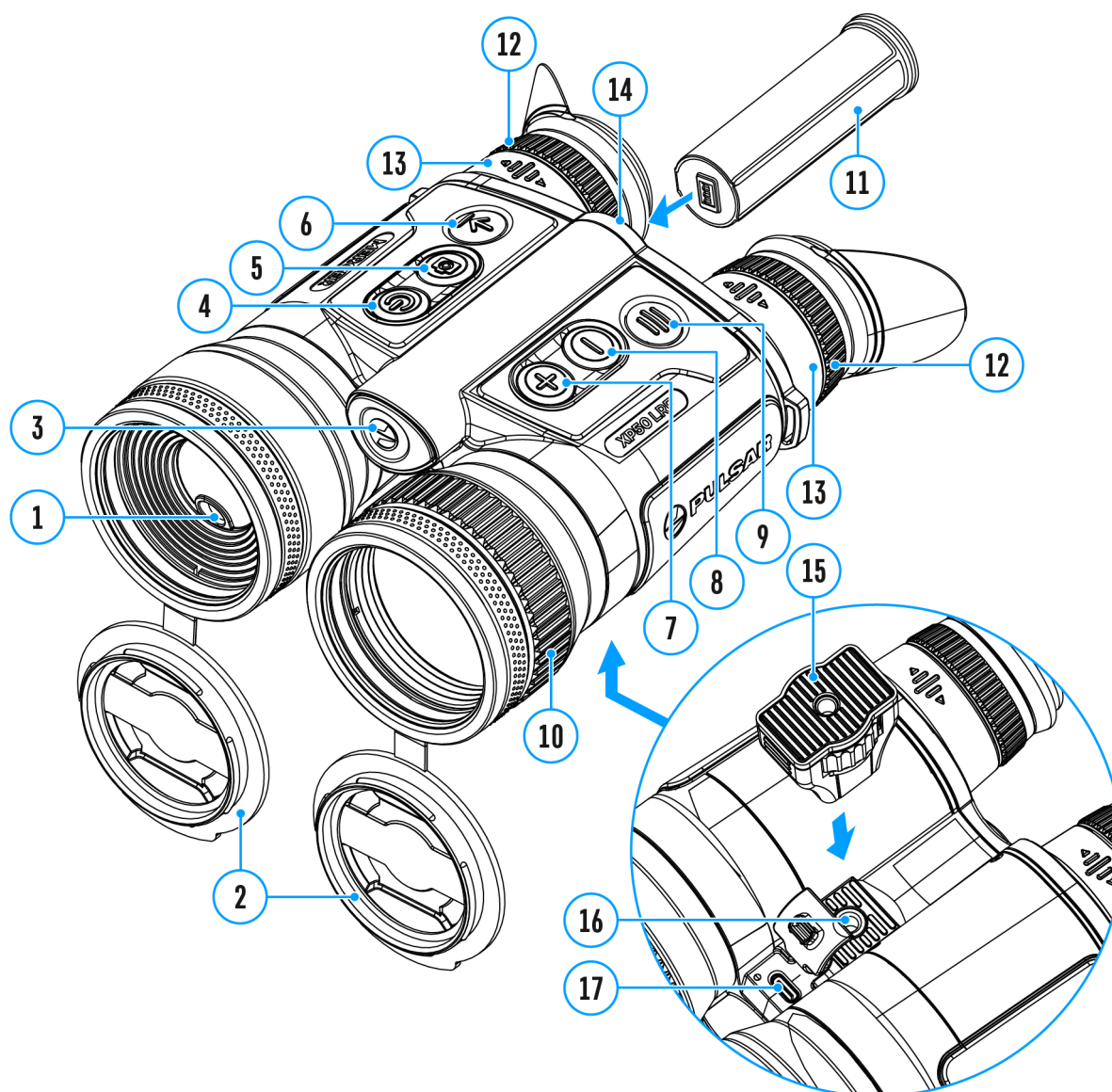


Il dispositivo permette all'utente sia di aumentare rapidamente l'ingrandimento di base (fare riferimento alla riga «**Ingrandimento**» nella [tabella delle specifiche](#)) di 2 o 4 o 8 volte, sia di tornare all'ingrandimento di base.

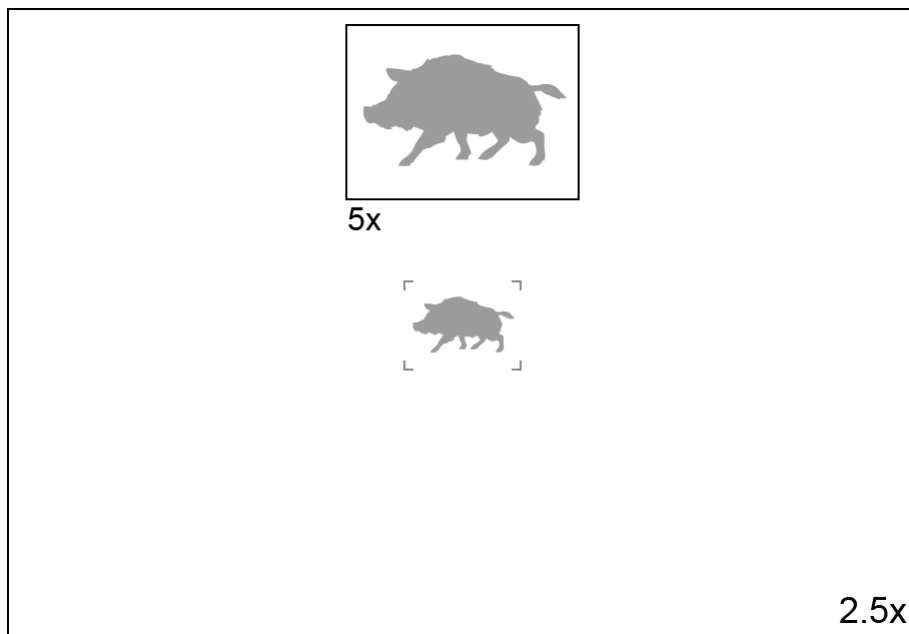
- Per far funzionare lo zoom digitale discreto, premere più volte in successione il tasto **UP/ZOOM (7)**.
- Lo zoom digitale non verrà salvato dopo il riavvio del dispositivo.

Funzione PiP

Mostra schema del dispositivo



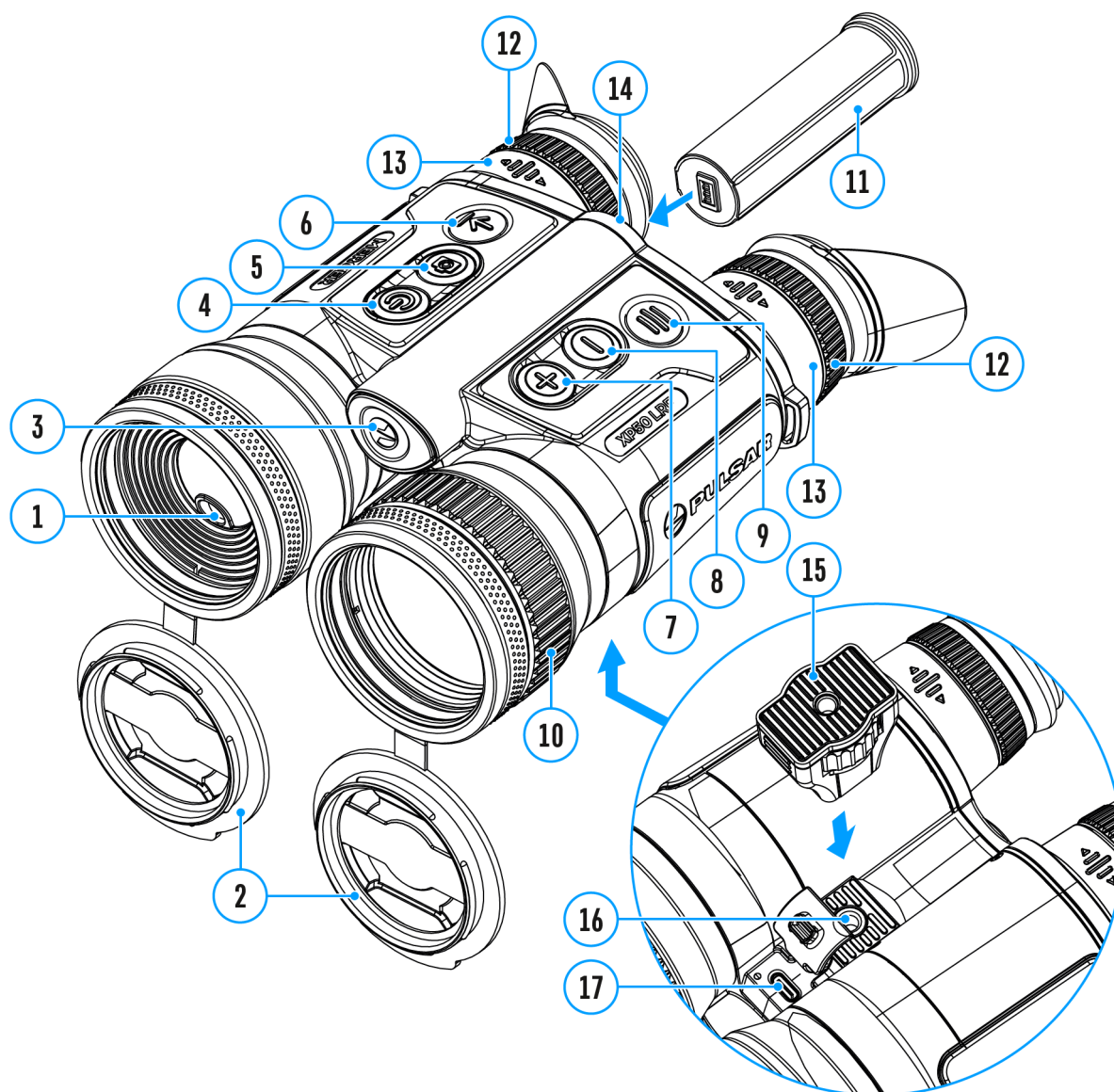
La funzione PiP («Picture in Picture») permette all'utente di vedere un'immagine zoomata simultaneamente all'immagine principale in una finestra dedicata.



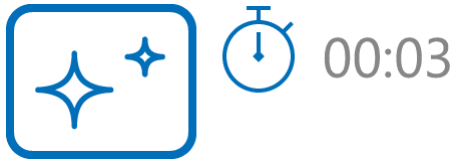
- Per attivare/ disattivare la funzione «PiP», tenere premuto il pulsante **UP/ZOOM (7)**.
- Modificare il livello di zoom nella finestra PiP esercitando una pressione breve sul tasto **UP/ZOOM (7)**.
- L'immagine zoomata è visualizzata in una finestra dedicata. L'immagine principale viene mostrata con un livello di ingrandimento 2,5x.
- Quando la funzione PiP è attiva, l'utente può eseguire lo zoom digitale standard e continuo. L'intero ingrandimento si realizzerà solo nella finestra dedicata.
- Quando la funzione PiP non è attiva, l'immagine viene mostrata con l'ingrandimento impostato per la funzione PiP.

Funzione «Display Off» (Display spento)

Mostra schema del dispositivo




La funzione disattiva la trasmissione dell'immagine ai display, minimizzando la luminosità. Questo impedisce la divulgazione accidentale. Il dispositivo continua a funzionare.



I display possono essere spenti automaticamente se il **sensore di prossimità** è attivo oppure premendo il pulsante **ON/OFF (4)** se il sensore stesso è disattivato.

Il sensore di prossimità è attivo:

1. Quando il dispositivo si allontana dal volto dell'utente, i display si spengono.
2. Quando il dispositivo si avvicina al volto dell'utente, i display si riaccendono nuovamente.
3. Mentre si tiene premuto il pulsante **ON/OFF (4)**, l'icona di un conto alla rovescia  00:03 appare sui display e il dispositivo si spegne.

Il sensore di prossimità è disattivo:

1. Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il tasto **ON/OFF (4)**. I display si spengono e appariranno l'orario attuale e l'icona «**Display spento**».
2. Per attivare i display, premere brevemente il tasto **ON/OFF (4)**.
3. Quando si tiene premuto il pulsante **ON/OFF (4)**, i display mostrano l'icona «**Display spento**» con conto alla rovescia, il dispositivo si spegne.





Funzione Wi-Fi

Il dispositivo è dotato della funzione di comunicazione wireless con dispositivi esterni (computer, smartphone) tramite il Wi-Fi.

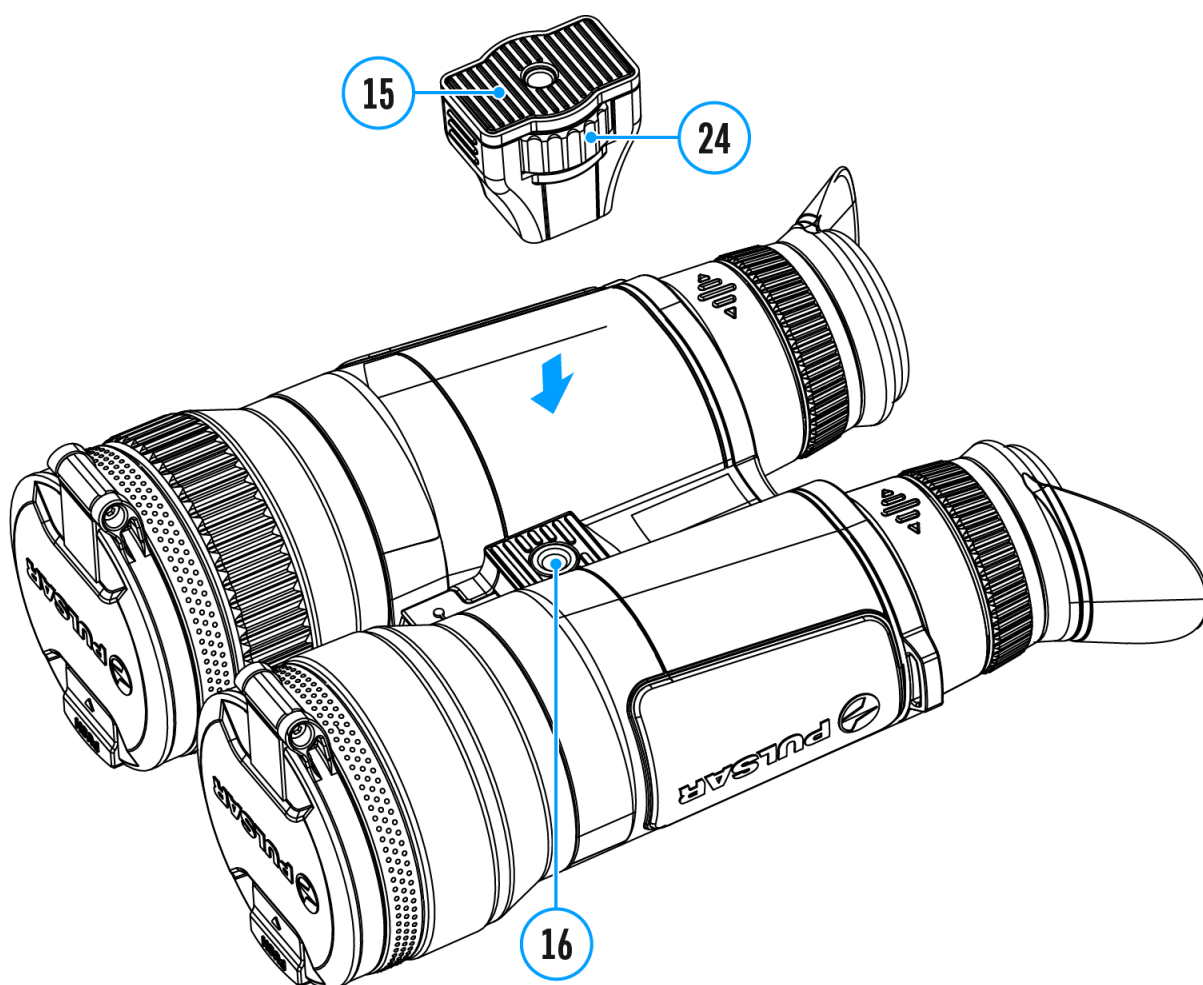
- Attivare il modulo wireless nell'opzione di menu **«Attivazione Wi-Fi»** 

Il funzionamento del Wi-Fi viene visualizzato nella barra di stato come segue:

Indicazione nella barra di stato	Stato della connessione
	Wi-Fi disattivato
	Nel dispositivo viene attivato il Wi-Fi
	Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è assente
	Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è completata

- Il supporto esterno riconosce il dispositivo come «MERGER_XXXX», in cui XXXX sono le ultime quattro cifre del numero di serie.
- Dopo aver inserito la password (predefinito: **12345678**) sul dispositivo esterno (per maggiori informazioni sull'impostazione della password vedere la sottosezione **«Impostazione password»** nella sezione **«Impostazioni Wi-Fi»**) e dopo aver attivato la connessione, il pittogramma  nella barra di stato del dispositivo cambia in .
- La funzione Wi-Fi si disattiva automaticamente se la carica della batteria è insufficiente per il suo funzionamento. Le icone delle batterie diverranno rosse   e lampeggeranno. Per utilizzare nuovamente la funzione Wi-Fi è necessario ricaricare la batteria.

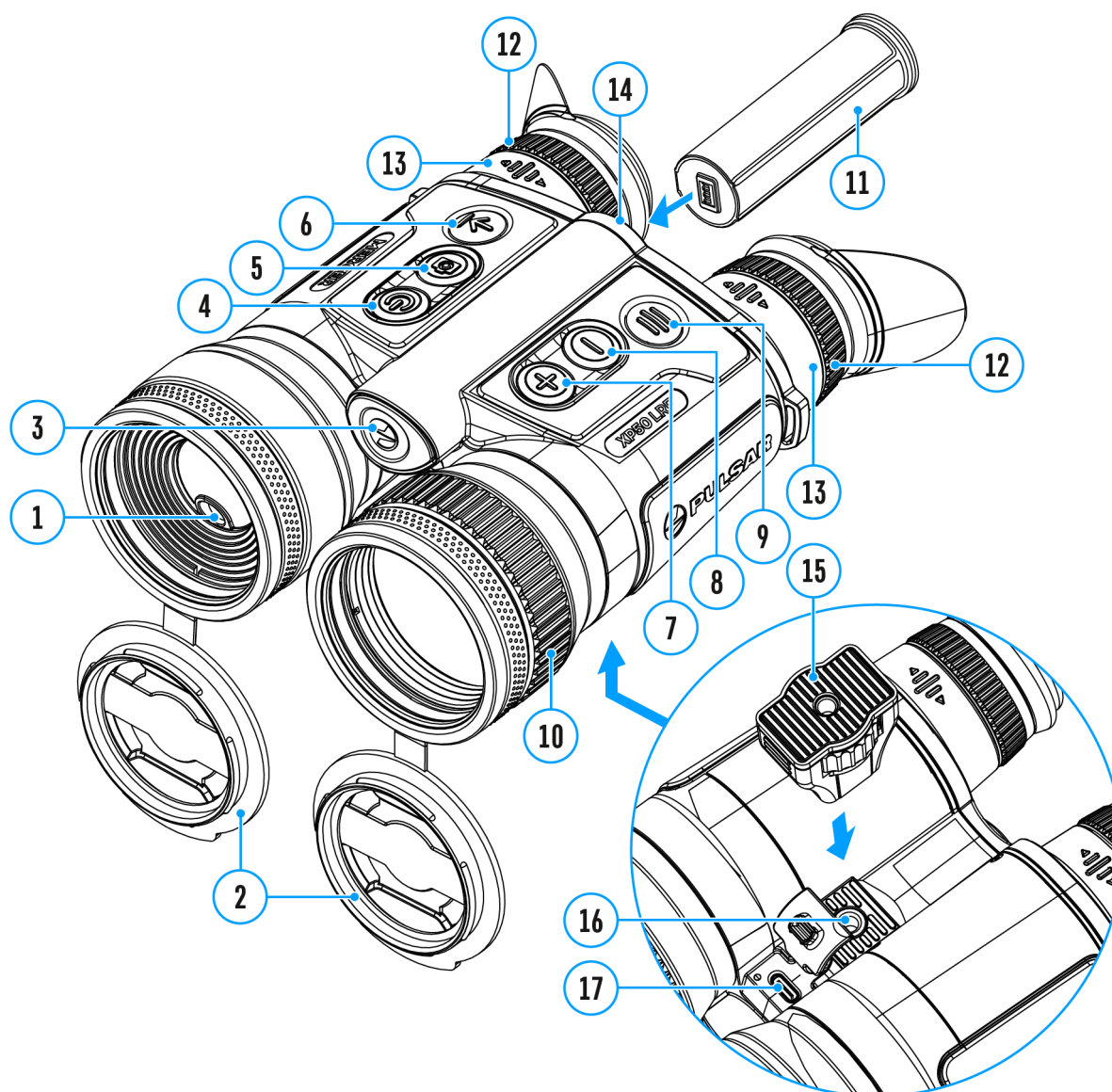
Montaggio del dispositivo su un treppiede



1. Inserire l'adattatore del treppiede **(15)** nella presa **(16)**.
2. Girare la rotella dell'adattatore **(24)** in senso orario fino al punto di arresto.
3. Fissare l'adattatore e il dispositivo su un treppiede.

Connessione USB

Mostra schema del dispositivo




USB connection



- Use as power
- Use as memory card

1. Collegare un'estremità del cavo USB al connettore USB Type-C **(17)** del cannocchiale, e l'altra estremità alla porta del vostro computer tramite un adattatore USB Type-A.
2. Accendere il dispositivo esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (4)** (se un dispositivo è stato spento, non può essere rilevato dal computer).
3. Il dispositivo dell'utente verrà rilevato automaticamente dal computer: non è necessario installare driver.
4. Due modalità di connessione appariranno sull'immagine:
«Alimentatore» e **«Scheda di memoria»**.
5. Selezionare la modalità di connessione con i tasti **UP (7)/DOWN (8)**.
6. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **MENU (9)**.

Alimentatore

- In questa modalità il PC / laptop è utilizzato come una fonte di alimentazione esterna. La barra di stato visualizza l'icona . Il dispositivo continua a funzionare e tutte le funzioni sono disponibili.
 - Il gruppo batteria installato nel dispositivo non è sotto carica!
 - La possibilità di ricarica della batteria dipende dalla porta USB del vostro computer.
-

Scheda di memoria

- In questa modalità il dispositivo viene rilevato dal computer come flash card.
 - Questa modalità è stata pensata per funzionare con i file salvati nella memoria del dispositivo. Le funzioni del dispositivo non sono disponibili in questa modalità; il dispositivo si spegne automaticamente.
 - Se al momento di effettuare la connessione era in corso una videoregistrazione, la registrazione si interrompe e il video viene salvato.
-

Disattivazione USB

- Quando il dispositivo è connesso in modalità «**Alimentatore**» e la connessione USB non viene utilizzata, il dispositivo continua a operare alimentato dalla batteria ricaricabile, se questa è sufficientemente carica.
- Quando la USB viene scollegata dal dispositivo e la connessione è in modalità «**Scheda di memoria**», il dispositivo rimane spento. Accendere il dispositivo affinché continui a funzionare.

Stream Vision 2



Installate l'applicazione Stream Vision 2 per scaricare file, aggiornare il firmware, controllare da remoto il dispositivo e trasmettere immagini da esso al vostro smartphone o tablet tramite Wi-Fi.

Si consiglia di utilizzare l'ultima versione – Stream Vision 2.



Le istruzioni dettagliate sul funzionamento di Stream Vision 2 si possono trovare sul [sito](#).

Scarica da Google Play

Scarica da App Store

Risposte a domande frequenti sull'utilizzo di Stream Vision 2 sono disponibili [qui](#).

Stream Vision 2 Manuale utente

Android

https://e.issuu.com/embed.html?d=stream_vision_2_quick_guide_for_android_en&hideIssuuLogo=true&u=yukon2

iOS

https://e.issuu.com/embed.html?d=qg_sv2_i-os_it&hideIssuuLogo=true&u=yukon2

Aggiornamento del firmware

1. Scaricare l'applicazione gratuita Stream Vision 2 su [Google Play](#) o sull'[App Store](#).
2. Connettere il dispositivo Pulsar a un dispositivo mobile (smartphone o tablet).
3. Avviare Stream Vision 2 e accedere alla sezione «Impostazioni».
4. Selezionare il dispositivo Pulsar e cliccare su «Controlla l'aggiornamento del software».
5. Attendere il download e l'installazione dell'aggiornamento. Il dispositivo Pulsar si riavvierà e sarà pronto per il funzionamento.

Importante:

- Se il dispositivo Pulsar è collegato al telefono, si prega di attivare la trasmissione dei dati mobili (GPRS / 3G / 4G) per scaricare l'aggiornamento;
- Se il vostro dispositivo Pulsar non è collegato al telefono, ma è già nella sezione «Impostazioni» > «I miei dispositivi», utilizzare il Wi-Fi per scaricare l'aggiornamento.

Risposte a domande frequenti sull'utilizzo di Stream Vision 2 sono disponibili [qui](#).

Ispezione tecnica

Controllare:

- Aspetto esterno (l'alloggiamento non deve presentare fessure).
- Lo stato delle lenti dell'obiettivo, degli oculari e del telemetro (non devono presentare fessure, macchie, polvere, incrostazioni ecc.).
- Lo stato del gruppo batteria (deve essere carico) e dei terminali elettrici (assenza di ossidazione).
- Corretto funzionamento dei comandi.

Manutenzione

La manutenzione, che va effettuata non meno di due volte l'anno, deve comportare gli interventi seguenti:

- Usare un panno di tessuto per pulire le superfici esterne delle parti in metallo e in plastica dalla polvere e sporco. Per evitare di danneggiare la verniciatura, non usare sostanze chimicamente attive, solventi, ecc.
- Pulire i terminali elettrici del gruppo batteria e del vano batteria utilizzando un solvente naturale non grasso.
- Controllare le lenti di oculare, obiettivo e telemetro. Se necessario, eliminare polvere e sabbia (utilizzando preferibilmente un metodo senza contatto). Pulire le superfici esterne delle lenti con un prodotto specifico.

Conservazione

- Si conservi lo strumento nell'astuccio in un ambiente secco e ben ventilato.
- Per un lungo immagazzinamento rimuovere le batterie.

Risoluzione problemi

Per ricevere assistenza tecnica si prega di utilizzare l'indirizzo email support@pulsar-vision.com.

Risposte a domande frequenti sui dispositivi si trovano anche nella sezione [FAQ](#).

Il dispositivo non si accende

Possibile causa

Le batterie sono completamente scariche.

Soluzione

Caricare le batterie.

Non funziona dalla sorgente di alimentazione esterna

Possibile causa

Il cavo USB è danneggiato.

Soluzione

Sostituire il cavo USB.

Possibile causa

L'alimentatore esterno è scaricato.

Soluzione

Caricare l'alimentatore esterno (se necessario).

L'immagine è sfocata, con strisce verticali e lo sfondo irregolare

Possibile causa

E' necessaria la calibrazione.

Soluzione

Eseguire la calibrazione secondo le istruzioni della sezione **«Modalità calibrazione»**.

Schermo nero dopo la calibrazione

Soluzione

Se l'immagine non appare chiara dopo la calibrazione, l'operazione deve essere ripetuta.

Sul display sono apparse delle strisce colorate o l'immagine è scomparsa

Possibile causa

Durante il funzionamento, il dispositivo è stato esposto ad una tensione statica.

Soluzione

Dopo l'esposizione alla tensione statica il dispositivo può riavviarsi da solo o si deve spegnere e riaccendere il dispositivo.

L'Immagine è troppo scura

Possibile causa

Sono impostati una bassa luminosità o contrasto.

Soluzione

Regolare la luminosità o il contrasto nel [menu rapido](#).

Scarsa qualità dell'immagine / Distanza di rilevamento ridotta

Possibile causa

Questi problemi possono verificarsi nell'osservare durante il maltempo (neve, pioggia, nebbia, ecc.).

Lo smartphone o il tablet non si connette al dispositivo

Possibile causa

La password del dispositivo è stata modificata.

Soluzione

Eliminare la rete e riconnettersi inserendo la password registrata nel dispositivo.

Possibile causa

Il dispositivo si trova nella zona con un numero elevato di reti Wi-Fi che potrebbero disturbarlo.

Soluzione

Per assicurare il funzionamento stabile del Wi-Fi, spostare il dispositivo in un campo con un minor numero di reti Wi-Fi o in una zona in cui esse

sono assenti.

Soluzione

Cambiate la larghezza di banda Wi-Fi dello strumento.

Possibile causa

Lo strumento è dotato di una rete da 5 GHz attiva, ma lo smartphone supporta solamente 2.4 GHz.

Soluzione

Cambiate la larghezza di banda Wi-Fi dello strumento passando a 2.4 GHz.

Ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi di connessione a Stream Vision 2 sono disponibili a questo [link](#).

La trasmissione del segnale Wi-Fi manca o si interrompe

Possibile causa

Lo smartphone o il tablet si trovano fuori campo della copertura del segnale Wi-Fi. Sono presenti degli ostacoli tra il dispositivo e il ricevitore del segnale (ad esempio, pareti in calcestruzzo).

Soluzione

Spostare lo smartphone o il tablet nel campo del segnale Wi-Fi.

Ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi di connessione a Stream Vision 2 sono disponibili a questo [link](#).

E' assente l'immagine dell'oggetto osservato

Possibile causa

L'osservazione si effettua attraverso un vetro.

Soluzione

Rimuovere il vetro o cambiare la posizione di visualizzazione.

Singoli pixel, scuri o luminosi, sono visibili sui display o sul microbolometro.

Possibile causa

La presenza di questi pixel è legata alla tecnologia utilizzata nella costruzione dei display e del microbolometro. Non rappresentano un difetto.

Se il dispositivo si utilizza in condizioni meteorologiche a temperature basse la qualità dell'immagine dell'ambiente è peggiore rispetto all'utilizzo a temperature sopra lo zero

Possibile causa

In condizioni meteorologiche sopra lo zero, gli oggetti di osservazione (ambiente, sfondo) per motivi di diversa conduttività termica si riscaldano in modo diverso, per cui si ottiene un maggiore contrasto termico e, di conseguenza, la qualità dell'immagine elaborata dal visore termico sarà migliore.

A temperature basse, gli oggetti osservati (sfondo), di solito, vengono raffreddati quasi alla stessa temperatura, perciò il contrasto termico viene significativamente ridotto e la qualità dell'immagine (dettaglio) peggiora. Questa è la particolarità del funzionamento dei dispositivi termici.

Il telemetro non effettua la misurazione

Possibile causa

Davanti alle lenti del ricevitore o obiettivo c'è un oggetto estraneo, il quale ostacola il passaggio del segnale.

Soluzione

Accertarsi che le lenti non sono coperti con la mano o le dita. le lenti siano pulite.

Possibile causa

Durante la misurazione il cannocchiale subisce la vibrazione.

Soluzione

Durante la misurazione tenere lo strumento in modo retto.

Possibile causa

La distanza all'oggetto supera 1000m.

Soluzione

Scegliere un oggetto alla distanza fino a 1000 m.

Possibile causa

Coefficiente di riflessione dell'oggetto e' molto basso (per esempio,

fogliame di alberi).

Soluzione

Scegliere un oggetto con un coefficiente di riflessione più alto (vedere il punto «**Condizioni d'uso speciali**» nella sezione «**Telemetro laser**»).

Grande errore di misurazione

Possibile causa

Condizioni meteorologiche avverse (pioggia, foschia, neve).

Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

Attenzione! I binocoli termici Merger richiedono una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Compatibilità elettromagnetica. Questo prodotto è conforme alla norma europea EN 55032:2015, Classe A.

Avvertenza: l'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare perturbazioni radioelettriche.



Attenzione — in caso di utilizzo di dispositivi di comando o di regolazione di natura diversa da quelli riportati in questa sede oppure qualora si seguano procedure diverse vi é il pericolo di provocare un'esposizione alle radiazioni particolarmente pericolosa.

**Apertura del laser
del telemetro**



Il produttore si riserva il diritto, in qualunque momento e senza preavviso, di apportare modifiche al contenuto, al design e alle caratteristiche della confezione che non compromettano la qualità del prodotto.

Il termine di una eventuale riparazione del dispositivo è di 5 anni.

